

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Mažuranićevo šetalište 24b

21000 Split

(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT

22-05-2017

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA PESTE

KLASA 100-227/12-001/32
UR. BROJ 05-26-17-130

Nadležni trgovački sud u Splitu, Sukošanska 6, Split

Poslovni broj spisa 1.St-503/2017

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Svetovanje v letalstvu, Iztok Kisovar S.p

OIB SI73839825

Adresa / sjedište

Dolenja vas 5, 3312 Prebold, Slovenija

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv Europski Obalni Avioprijevoznik d.o.o.

OIB 24689759592

Adresa / sjedište

Put Divulja 7, Kaštel Štafilić

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Potpisani ugovor o saradnji u prilogu

Iznos dospjele tražbine 24.735,64 € x 7,4303 = 183.793,23 kn

Glavnica 23.800,00 € x 7,4303 = 176.841,14 kn

Kamate 935,64 € x 7,4303 = 176.841,14 kn

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

24.735,64 € x 7,4303 = 183.793,23 kn

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

U prilogu konto kartica i računi

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ / _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

/

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

/

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

/

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

/

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

/

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Prebold, 17.05.2017

Potpis vjerovnika

Iztok Kisovar



Tiskaj Zapri

zap. št.	tip dogodka	obdobje od	obdobje do	št. dni	glavnica	tip o.me.	reval. obr. mera	tip O.me.	realna obr. mera	reval. obresti	realne obresti	skupaj obresti	stroški	obresti stroški
1	dolg		21.10.2016		7.500,00									
2		22.10.2016	16.11.2016	26	7.500,00	L	0,00	L	8,00	0,00	42,62	42,62		
3	dolg		16.11.2016		8.800,00									
4		17.11.2016	20.12.2016	34	16.300,00	L	0,00	L	8,00	0,00	121,14	121,14		
5	dolg		20.12.2016		7.500,00									
6		21.12.2016	31.12.2016	11	23.800,00	L	0,00	L	8,00	0,00	57,22	57,22		
7		1.1.2017	17.5.2017	137	23.800,00	L	0,00	L	8,00	0,00	714,65	714,65		
		21.10.2016	17.5.2017		24.735,64							935,64		
SKUPAJ					EUR 24.735,64						od tega obresti in stroški	935,64	0,00	

Firma: 10 IZTOK KISOVAR S.P.

TRR: 33000-0002889039

SWIFT: HAABSI22

IZPIS RAČUNOV IN PLAČIL OD: 0000/00 DO: 2017/05

Stanje per: 31.05.2017

STATUS: 0 Odprto

VRSTA DOKUMENTOV: V Vsi zapisi

Konti terjatev

Izbor kontov od 000000 do 999999

SORT: naslov,kraj,šifra PP

Konto	V	S	LL	Dokument	Partnerjev dokum.	StrMes	Dat.dob	VTE	Opis-teme	Dat.valute	Računi	Plačila	Saldo (Ra-Pla)
Partner: 70					EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.				Tel.: Faks: Davčna št:		TRR: HR0923300031100204290 ID štev.DDV: HR24689759592		
					Put Divulja 7 21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ								
121500	R	A	16	56100009	01-10-2016	0	08.10.16	4	Izdani rač	08.10.16 !	7.500,00	0,00	7.500,00
121500	R	A	16	56100010	01-11-2016	0	08.11.16	4	Izdani rač	15.11.16 !	8.800,00	0,00	16.300,00
121500	R	A	16	56100011	1-12-2016	0	12.12.16	4	Izdani rač	19.12.16 !	7.500,00	0,00	23.800,00
Skupaj konto				121500	KRA TKOROČNE TERJATVE DO KUPCEV V TUJINI - EU						23.800,00	0,00	23.800,00
										Zapadlo:			23.800,00
Skupaj partner				70							23.800,00	0,00	23.800,00
										Zapadlo:			23.800,00
Skupaj za firmo											23.800,00	0,00	23.800,00
										Zapadlo:			23.800,00

SVETOVANJE V LETALSTVU
Iztok Kisovar s.p.

Dolenja vas 5
3312 Prebold

Tel: 03 572 48 40
Fax: 03 570 18 30
Mobitel: +386 41 735 074

E-mail: iztok.kisovar@siol.net

Poslovni račun pri Hypo : SI56 3300 0000 2889 039

Račun : 01-10-2016

Kupec

Ime: Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
Naslov: Put Divulja 7
Poštna št.: 21217 Kaštel Štafilić
Tel. št.: +385 21 444 810
ID DDV št.: HR 24689759592

Datum: 08.10.2016
Št. naročila: pogodba
Datum odpreme: 15.10.2016
Valuta: 20.10.2016
ID DDV št.: SI 73839825

Količina	Opis	Cena	Znesek
1.	Work upon the contract for September 2016	7500,00 €	7500,00 €

Pri plaćilu je sklic številka računa!

Skupaj 7500,00 €
22% DDV 0,00 €

Reverse charge!

Za plaćilo 7500,00 €

Matična številka 3423573

ID DDV SI73839825

[Handwritten signature]

1215-30 / 7611

[Handwritten signature]

56.1-10

SVETOVANJE V LETALSTVU
Iztok Kisovar s.p.

Dolenja vas 5
3312 Prebold

Tel: 03 572 48 40
Fax: 03 570 18 30
Mobitel: +386 41 735 074

E-mail: iztok.kisovar@siol.net

Poslovni račun pri Hypo : SI56 3300 0000 2889 039

Račun : 01-11-2016

Kupec

Ime: Evropski obalni avioprijevoznik d.o.o.
Naslov: Put Divulja 7
Poštna št.: 21217 Kaštel Štafilić
Tel. št.: +385 21 444 810
ID DDV št.: HR 24689759592

Datum: 08.11.2016
Št. naročila: pogodba
Datum odpreme: 08.11.2016
Valuta: 15.11.2016
ID DDV št.: SI 73839825

Količina	Opis	Cena	Znesek
1.	Work upon the contract for October 2016	7500,00 €	7500,00 €
2.	Welder work on trailer and shelves in Divulje (260 hrs x 5 €)	1300,00 €	1300,00 €

Pri plačilu je sklic številka računa!

Reverse charge!

Skupaj 8800,00 €
22% DDV 0,00 €

Za plačilo 8800,00 €

Matična številka 3423573

ID DDV SI73839825

1215-70 / 76.1.1

SVETOVANJE V LETALSTVU
Iztok Kisovar s.p.

Dolenja vas 5
3312 Prebold

Tel: 03 572 48 40
Fax: 03 570 18 30
Mobitel: +386 41 735 074

E-mail: iztok.kisovar@siol.net

Poslovni račun pri Hypo : SI56 3300 0000 2889 039

Račun : 01-12-2016

Kupec

Ime: Europski obalni avioprijevoznik d.o.o.
Naslov: Put Divulja 7
Poštna št.: 21217 Kaštel Štafilić
Tel. št.: +385 21 444 810
ID DDV št.: HR 24689759592

Datum: 08.12.2016
Št. naročila: pogodba
Datum odpreme: 12.12.2016
Valuta: 19.12.2016
ID DDV št.: SI 73839825

Količina	Opis	Cena	Znesek
1.	Work upon the contract for November 2016	7500,00 €	7500,00 €

Pri plačilu je sklic številka računa!

Skupaj 7500,00 €
22% DDV 0,00 €

Reverse charge!

Za plačilo 7500,00 €

Matična številka 3423573

ID DDV SI73839825



1215-70/7611



IZTOK KISOVAR S.P.
Svetovanje v letalstvu
Dolenja vas 5
3312 PREBOLD
ID štev.za DDV: SI73839825
e-mail:

TRR 33000-0002889039

Tel.
Faks
Gsm

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK d.o.o.

Put Divulja 7

21217 KAŠTEL ŠTAFILIĆ

OPOMIN

Datum izpisa: 25.01.2017
ID štev. DDV: HR24689759592
Šifra posl.p : 000070
Naš konto : 121500

NAŠE KNJIGE IZKAZUJEJO, DA STE V ZAMUDI S PLAČILOM ZA NASLEDNJE DOKUMENTE:

V S	Dokument	Partnerjev dokument	STRMES	Dob/Plač	VTE	Št.tem.	VAL/Plač	B R E M E	D O B R O	S A L D O
R A 16	56100009	01-10-2016	0	08.10.16	4	160010	08.10.16	7.500,00	0,00	7.500,00
R A 16	56100010	01-11-2016	0	08.11.16	4	160011	15.11.16	8.800,00	0,00	16.300,00
R A 16	56100011	1-12-2016	0	12.12.16	4	160012	19.12.16	7.500,00	0,00	23.800,00
Skupaj:								23.800,00	0,00	23.800,00
Stroški opomina:										0,00
SKUPAJ ZA PLAČILO V EUR :										23.800,00

Upoštevana so plačila do 24.01.2017.

PROSIMO VAS, DA ZGORAJ NAVEDENE OBVEZNOSTI PORAVNATE NAJKASNEJE DO 02.02.2017 NA NAŠ TRANSAKCIJSKI RAČUN ALI POŠLJITE USTREZNO DOKAZILO O PLAČILU DOLGA. V PRIMERU MOREBITNIH ODSTOPANJ NAS POKLIČITE PO TELEFONU ŠTEVILKA ALI POŠLJITE SPOROČILO NA ELEKTRONSKI NASLOV.

V PRIMERU, DA STE ZAPADLE OBVEZNOSTI ŽE PORAVNALI, JE OPOMIN BREZPREDMETEN.

Iztok Kisovar

Članak 7.

Svu primljenu dokumentaciju i druge podatke o stanju ECA do kojih u svom radu dolazi Ugovorna strana, za njega predstavljaju poslovnu tajnu i ne smije ih bez odobrenja ovlaštene osobe ECA nikome pokazivati ili govoriti o njima. Ova obaveza vrijedi trajno, za vrijeme i nakon trajanja ovog ugovora.

Članak 8.

Ovaj ugovor sklapa se na godinu dana s početkom 1.10.2016.g. s mogućnošću produžetka nakon isteka. Otkazni rok za raskid ovog ugovora određuje se na jedan mjesec bez obaveze obrazloženja od ugovorne strane koja ga je pismeno podnijela. Ugovor se može sporazumom svih strana raskinuti i u kraćem otkaznom roku.

Članak 9.

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

Članak 10.

Ugovorne strane zaključuju ovaj ugovor u dobroj vjeri i nastojat će sve eventualne sporove rješavati sporazumno, a ako u tome ne uspiju ugovaraju nadležnost suda u Splitu.

Članak 11.

Ovaj ugovor sastavljen je u 2 (slovima:dva) istovjetna primjerka, po jedan za svaku ugovornu stranu.

Članak 12.

Ugovorne stranke kao znak prihvatanja vlastoručno potpisuju ovaj ugovor.

Članak 13.

Ovaj ugovor je sastavljen na hrvatskom i engleskom jeziku, a u slučaju neslaganja hrvatskog i engleskog teksta, odnosno nesporazuma ili razlika u tumačenju proizašlih iz razlike u prijevodu, tekst na hrvatskom jeziku imat će prevagu.

Za/for European Coastal Airlines Ltd


Klaus Dieter Martin

EUROPSKI COBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
d.o.o. za promet i usluge
Kaštel Štafilić, Put Divulja 7

Article 7.

All received documents and other informations referring to ECA and learned by Contractor under this contract, shall be deemed as strictly confidential; Contractor shall not without previous approval of the authorized person of ECA disclose to any third party. This obligation is permanent, during the term and after the termination of this agreement.

Article 8.

This agreement is made for period of one (1) year starting on 1st October 2016 with the possibility of prolongation. In case of termination of this agreement the period of notice shall be one month; the party terminating this agreement in writing is not obliged to state the reasons thereof. The parties may terminate this agreement also by mutual consent with shorter period of notice.

Article 9.

The effective date of this agreement shall be the date of its signing.

Article 10.

The parties hereto make this agreement in good faith; all disputes arising under this agreement shall be settled by the parties amicably; in case such disputes cannot be settled amicably, the court in Split shall have jurisdiction therein.

Article 11.

This agreement is made in 2 (two) identical copies, one copy for each party hereto.

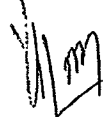
Article 12.

In witness of its acceptance the parties sign this agreement.

Article 13.

This agreement has been executed in Croatian and English language and in case of disagreement between the Croatian and English text, or in case of disputes or differences in explanation arising from differences in translation, the Croatian text shall prevail.

Za/for Iztok Kisovar, svetovanje v letalstvu S.p.,



Iztok Kisovar

Članak 7.

Sva primljenu dokumentaciju i druge podatke o stanju ECA do kojih u svom radu dolazi Ugovorna strana, za njega predstavljaju poslovnu tajnu i ne smije ih bez odobrenja ovlaštene osobe ECA nikome pokazivati ili govoriti o njima. Ova obaveza vrijedi trajno, za vrijeme i nakon trajanja ovog ugovora.

Članak 8.

Ovaj ugovor sklapa se na godinu dana s početkom 1.10. 2015.g s mogućnošću produžetka nakon isteka. Otkazni rok za raskid ovog ugovora određuje se na jedan mjesec bez obaveze obrazloženja od ugovorne strane koja ga je pismeno podnijela. Ugovor se može sporazumom svih strana raskinuti i u kraćem otkaznom roku.

Članak 9.

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja.

Članak 10.

Ugovorne strane zaključuju ovaj ugovor u dobroj vjeri i nastojat će sve eventualne sporove rješavati sporazumno, a ako u tome ne uspiju ugovaraju nadležnost suda u Splitu.

Članak 11.

Ovaj ugovor sastavljen je u 2 (slovima:dva) istovjetna primjerka, po jedan za svaku ugovornu stranu.

Članak 12.

Ugovorne stranke kao znak prihvatanja vlastoručno potpisuju ovaj ugovor.

Članak 13.

Ovaj ugovor je sastavljen na hrvatskom i engleskom jeziku, a u slučaju neslaganja hrvatskog i engleskog teksta, odnosno nesporazuma ili razlika u tumačenju proizašlih iz razlike u prijevodu, tekst na hrvatskom jeziku imat će prevagu.

Article 7.

All received documents and other information referring to ECA and learned by Contractor under this contract, shall be deemed as strictly confidential. Contractor shall not without previous approval of the authorized person of ECA disclose to any third party. This obligation is permanent, during the term and after the termination of this agreement.

Article 8.

This agreement is made for one year period starting on 1 st October 2015 with the possibility of prolongation. In case of termination of this agreement the period of notice shall be one month; the party terminating this agreement in writing is not obliged to state the reasons thereof. The parties may terminate this agreement also by mutual consent with shorter period of notice.

Article 9.

The effective date of this agreement shall be the date of its signing

Article 10.

The parties hereto make this agreement in good faith; all disputes arising under this agreement shall be settled by the parties amicably; in case such disputes cannot be settled amicably, the court in Split shall have jurisdiction therein.

Article 11.

This agreement is made in 2 (two) identical copies, one copy for each party hereto.

Article 12.

In witness of its acceptance the parties sign this agreement.

Article 13.

This agreement has been executed in Croatian and English language and in case of disagreement between the Croatian and English text, or in case of disputes or differences in explanation arising from differences in translation, the Croatian text shall prevail.

Za/for European Coastal Airlines Ltd


Klaus Dieter Martin

EUROPSKI OBALNI AVIOPRIJEVOZNIK
d.o.o. za promet i usluge
Kaštel Štafilić, Put Divulja 7

Za/for Contractor


Iztok Kisovar



EUROPEAN COASTAL AIRLINES

Iztok KISOVAR
Svetovanje v letalstvu S.p.
Dolenja vas 5
3312 Prebold

09.11.2016

CONTRACT TERMINATION

Dear Mr. Kisovar,

due to the recent unfortunate events with the Croatian CAA and the hostile position the CAA has towards the ECA Maintenance organization we are unfortunately forced to terminate the contract between you and our company.

The termination will be with immediate effects.

ECA will need to restructure the entire maintenance organization. This will include a new Postholder to find new acceptance with the CAA.

We very much regret that these measures are required, but we do not see that there is any possible cooperation between ECA with you as a Postholder CAMO and 145-ant the CCAA.

ECA would like to clearly express that the termination is only due to the fact, that the CAA refuses to accept you as Postholder.

ECA would like to thank you very much for your support and motivation in this challenging project.

Wishing you all the best.

Respectfully,

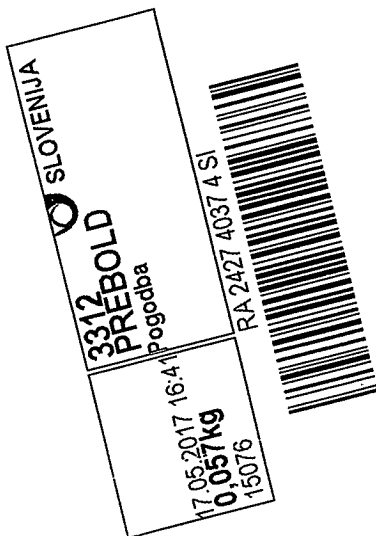
Klaus Dieter MARTIN
Managing Director

EUROPEAN COASTAL AIRLINES LTD.

Societe Generale – Splitska Banka d.d. oib 24689759592 a Put Divulja 7, 21217 Kastel Stafilic t +385 21 444 888
Iban HR 0923300031100204290 eu-vat HR24689759592 Split Airport, Croatia f +385 21 444 889

Temeljni kapital od 88.376.100 kn uplacen u cjelosti · Trgovacki Sud u Splitu · MBS 080372266 · Direktor: Captain Klaus Dieter Martin www.ec-air.eu

121-145 d.o.o.
Dolenja vas 5, 3312 Prebold



Financijska agencija
Mazuraničovo šetalšče 24/6

21000 SPLT

(130)